(viii) To preen oneself

Q. 7. Translate the following into English by keeping in view figurative/idiomatic expressions. **(10)**

پاکستان، افغانستان میں امن کے لیے پُرعزم ہے کیونکہ افغانستان میں امن، پاکستان کے لیے انتہائی اہم ہے۔ تاریخی تناظر میں دیکھا جائے تو پاکستان اور افغانستان پڑوسی برادر اسلامی ملک ہونے کے ناتے تاریخی، ثقافتی، لسانی رشتوں میں جڑے ہوئے ہیں۔ یہ رشتے اٹوٹ ہیں، دونوں کا انحصار ایک دوسرے پر ہے اور دونوں الگ الگ رہ بھی نہیں سکتے۔ پاکستان کا موقف روز اول سے یہی رہا ہے کہ افغان مسئلے کا سیاسی حل نکالا جائے۔ اس موقف کی حمایت چین بھی کرتا ہے۔ اس ضمن میں چین نے کہا ہے کہ افغان تنازع کا افغان قیادت میں ہونے والے امن مذاکرات سے ہی حل ممکن ہے۔ پاکستان اور چین اسٹریٹجک شراکت

داری کے لیے افغان تنازع کو مذاکرات کے ذریعے حل کرنے میں اپنا کردار ادا کریں گے۔

****

CamScanner

Max. marks = 10

Q.7 Translation

Pakistan is determined for the peace in Afghanistan, because peace in Afghanistan is extremely important for Pakistan. In the primitive perspective Pakistan and Afghanistan being a ~~brother~~ neighbour brother and Islamic country are connected in historical, cultural and linguistic relationship. These links are everlasting, reliance of both are on each other and both cannot live separately. Stance of Pakistan from the first day is to find the political solution of Afghan dispute. China also supports this posture. In this view China said that solution of Afghan~~istan~~ conflict is possible through negotiations held in Afghan leadership. For the strategic partnership, Pakistan and ~~Afghan~~ China will play their role to solve Afghan discord through deliberations.

(vii) Monogamous, Monogenous (viii) Postilion, Posterior

Q. 7. Translate the following into English by keeping in view figurative/idiomatic expressions. (10)

استعماریت پسند انگر یزی اقدار کےسا منے خوش آمدانہ اور فر ما نبردارانہ طرزِ عمل کے بر خلا ف ، جسے بر
طا نوی حکمرانوں نے فر و غ دیا تھااور جسے اہل ہند نے اُس دور میں اختیار کر رکھا تھا ۔ سید احمد خاں اور
اُن کے اعلیٰ مر تبت اور روشن دما غ فر زند سید محمو د دو نو ں نے ایسا رویہ اختیار کر نے کی کو شش کی
گو یا وہ انگر یزو ں کے مساوی اور ہم مر تبہ ہوں ۔ سن ۱۸٦٤ء کے آگر ہ دربا ر کا واقعہ نہ صر ف مسلما نو ں
کو بلکہ پور ی ہندوستا نی قو م کو بخو بی معلو م تھا ۔ سید احمد خاں نے اس در با ر سے اس لیے علیحد گی اختیا
ر کی تھی کہ وہا ں ہندوستانیو ں کو انگر یزو ں کے مقا بلے میں کم تر در جے کی نشست فرا ہم کی گئی تھی ۔
اس دربا ر میں سید احمد خاں کو ایک تمغہ عطا کیا جا نے والا تھا ۔ بعد میں میرٹھ کے کمشنر ویلیمس کو یہ خد
مت تفویض کی گئی کہ وہ علی گڑھ ریلو ے اسٹیشن جا کر سید احمد خا ں کو تمغہ پیش کر یں۔

****

(Max. marks = 10)

Q.7 Translation

Colonists opposed to grateful and submissive manner of action in front of English values, which british leaders gave honour and which people of India adopted in this period. Syed Ahmod Khan and his high status and bright mind son Syed Mahmood both tried to embrace such a behaviour that probably they were collegue and coordinator of English. Incident of agra ~~palace~~ tomb of 1867 was not only thoroughly known to Muslims but also Indian nation. ~~this castle~~ Syed Ahmed Khan endorsed separation with this castle because Indians were provided with less seats than English. In this shrine, syed Ahmed khan had to bestowed a prestige. Later on welims the commissioner of merath was delegated this service to present this priveledge on the Aligarh railway station.